

**ARTS CRÉATIFS,
MIGRATION,
ET PLAIDOYERY**

Les arts et les pratiques créatives peuvent influencer les opinions et les politiques. Leurs pouvoirs de transformation aident à rendre visible l'invisible et à connaître l'inconnu (et vice versa). Il y a de multiples façons d'organiser et de diriger un projet créatif et participatif qui vise à explorer, analyser et soutenir les questions liées à la migration et à l'asile. Les termes en eux-mêmes (par exemple, participation, création, plaidoyer) auront des significations différentes pour les différents acteurs potentiellement impliqués.

Ce guide offre des pistes de réflexion et d'investigation à même de saisir ces variations. Il ne s'agit pas d'un manuel d'utilisation ou d'une liste de contrôle détaillés étape par étape. Bien qu'il y ait des leçons à tirer de la façon dont d'autres projets se sont déroulés, il est important de souligner que chaque projet a un cadre différent et unique.

**COLLABORER AVEC
DES ORGANISATIONS
ET DES ACTEURS
DIVERS**

**ASSURER
UNE PARTICIPATION
SIGNIFICATIVE**

**PROCESSUS CRÉATIFS
ET RE/PRÉSENTATIONS**

**PLAIDOYER : PARTAGER,
ATTEINDRE LES AUTRES,
ET GÉNÉRER
UN CHANGEMENT**

COLLABORER AVEC DES ORGANISATIONS ET DES ACTEURS DIVERS

DÉFIS

Exploiter les frictions qui émergent lorsque l'on collabore avec divers acteurs (par exemple, les professionnels d'ONG, les artistes, les curateurs, les leaders issus des communautés de migrants, les fonctionnaires, les chercheurs, les activistes, etc.) qui ont des visions et des intérêts variés. Pouvez-vous trouver un terrain d'entente et maintenir cet accord ?

Définir les termes parmi des gens qui ont des perceptions différentes (par exemple, des différences basées sur des contextes religieux, disciplinaires, professionnels, etc.). Pouvez-vous vous accorder sur une terminologie commune ?

Travailler en collaboration malgré les distances géographiques afin de respecter des délais serrés. Comment pouvez-vous collaborer pleinement dès le début ?

Identifier vos propres privilèges et positions de pouvoir. Quelles sont les implications des biais et des positions hiérarchiques non questionnés ?

Collaborer avec des artistes marginalisés dont le statut est peut-être précaire. Est-il possible d'aborder certains des problèmes spécifiques rencontrés par les collaborateurs (par exemple, les artistes migrants, minoritaires, indigènes, femmes et/ou LGBTQ) dans le cadre du projet ?

COLLABORER AVEC DES ORGANISATIONS ET DES ACTEURS DIVERS

APPROCHES

Réfléchissez de manière critique et examinez les motivations individuelles et institutionnelles à la base des collaborations.

Donnez la priorité aux objectifs du projet et non aux objectifs individuels et institutionnels.

Identifiez des manières égalitaires et efficaces de partager les tâches, tout en respectant l'expertise et les réseaux divers de chacun.

Explorez les possibilités de combiner des sources de financement intersectorielles et interdisciplinaires.

Cherchez à comprendre les relations préexistantes entre les partenaires potentiels du projet.

Établissez et renforcez les liens entre les artistes marginalisés et les autres professionnels du secteur créatif.

ASSURER UNE PARTICIPATION SIGNIFICATIVE

DÉFIS

Motiver les gens à participer au projet. Pourquoi devraient-ils prendre part et qu'y gagneront-ils ?

Trouver un équilibre entre s'appuyer sur un cercle de participants connus et motivés et attirer d'autres personnes motivées. Pouvez-vous identifier et éliminer les obstacles à la participation (par exemple, les frais financiers) ?

Réunir amateurs et professionnels dans un projet créatif. Pouvez-vous contribuer à libérer le potentiel créatif des participants et faciliter le dialogue et l'échange de connaissance sans être condescendant ?

Réfléchir au type de participation déployé durant le projet. À quel point les participants seront-ils vraiment impliqués (par exemple, dans la prise de décision) ?

Considérer la pluralité des expériences d'engagement et reconnaître que différentes personnes répondront de façons différentes. Comment pouvez-vous maintenir un environnement ouvert et inclusif ?

Veiller à ce que l'approche participative ne dissimule pas des éléments d'exploitation. Qui bénéficie de l'engagement des participants ?

Reconnaître que les écarts en termes de position de pouvoir entre les différents acteurs impliqués dans le projet ne disparaîtront pas malgré les efforts mis en place pour les minimiser et les aplatir. Pouvons-nous composer de façons créatives avec ces hiérarchies ?

Établir des relations de longue durée basées sur la confiance mutuelle, la solidarité et le respect. Quelles sont les implications morales de telles relations ?

ASSURER UNE PARTICIPATION SIGNIFICATIVE

APPROCHES

Assurez-vous que les migrants/refugiés peuvent prendre part au projet, mais peuvent aussi refuser d'y prendre part ou s'en retirer.

Respectez le droit au silence de chacun. Le silence peut être aussi éclairant que l'expression verbale.

Bring together people from diverse horizons and ideas.

Approchez différents groupes communautaires sur le terrain, afin d'assurer la diversité des participants.

Rassemblez des personnes d'horizons divers et qui articulent des idées diverses.

Mettez en place des objectifs clairs et réalistes et cultivez l'enthousiasme sans faire de promesses que vous ne pouvez pas tenir

Clarifiez ce à quoi les participants peuvent s'attendre (en termes de support).

Discutez (et modifiez) les méthodes et objectifs du projet avec les participants (par exemple, en établissant un groupe de pilotage avec les participants afin d'encourager un engagement et un retour d'information constants).

ASSURER UNE PARTICIPATION SIGNIFICATIVE

APPROCHES

Abordez les questions de confidentialité, de préjudice et d'anonymat avec les participants sans décider pour eux si leurs identités doivent être dissimulées ou exposées.

Traitez les participants comme les experts de leurs propres expériences et histoires (par exemple, sans imposer de thème ou de sujet).

Appuyez-vous sur (et enrichissez) l'éventail de compétences (créatives) des participants, dans le cadre du processus.

Encouragez la participation active et l'écoute active entre tous.

Posez des questions aux participants mais ne pensez pas que l'on vous doit une réponse (ou de la gratitude).

Acceptez que le projet n'aboutisse pas aux résultats escomptés.

Demandez aux participants ce qu'ils espèrent obtenir de ce processus et réfléchissez ensemble une fois le projet fini (dans le cadre du processus d'évaluation/de retour d'information).

PROCESSUS CRÉATIFS ET RE/PRÉSENTATIONS

DÉFIS

Aller à l'encontre des représentations dominantes et souvent négatives (par exemple, le migrant ou réfugié in/actif). Pouvez-vous créer des moyens d'(auto)-représentations qui questionnent, au lieu de reproduire, les stéréotypes ?

Construire un environnement véritablement sûr et établir des relations basées sur la confiance et la solidarité prend du temps. Comment s'assurer que chacun puisse partager de façon sincère ?

Impliquer les participants sans les réduire à un problème ou à une histoire. Comment interagir avec l'ensemble des expériences des participants sans prétendre les représenter entièrement ?

Gérer les contraintes légales et politiques qui s'imposent au processus créatif. Comment contester ou contourner les obstacles à la liberté d'expression (par exemple, accès à un espace public pour une performance) ?

Engager un ensemble de personnes de différents horizons présente des défis pratiques. Comment communiquer d'une langue à l'autre ?

Garder à l'esprit tout au long du processus créatif le type de public visé. Qui voulez-vous atteindre (où, comment, etc.) ?

PROCESSUS CRÉATIFS ET RE/PRÉSENTATIONS

APPROCHES

Discutez des problèmes d'ensemble et du contexte spécifique au sein du processus créatif.

Établissez collectivement des règles de base ou des principes de participation.

Écrivez et créez ensemble.

Utilisez ce que vous avez : un équipement coûteux n'est pas toujours nécessaire (par exemple, un téléphone portable au lieu d'une caméra).

Planifiez mais accommodez-vous de l'imprévu dans le processus créatif.

Écoutez-vous les uns les autres et apprenez à vous connaître dès le début du processus créatif

Explorez les accords et les désaccords comme des véhicules puissants et stimulants de la création.

Considérez le non-verbal comme une méthode pratique et puissante de travailler ensemble et d'atteindre émotionnellement un public.

Appuyez-vous sur les souvenirs et expériences individuels pour créer une œuvre collective.

PROCESSUS CRÉATIFS ET RE/PRÉSENTATIONS

APPROCHES

Faites de l'espace pour les histoires difficiles au sein du processus créatif (mais sans nécessairement les prendre comme point de départ).

Résistez à l'homogénéité et cherchez à inclure de multiples histoires et points de vue.

Utilisez des supports créatifs qui plaisent autant aux participants qu'au public.

Impliquez les spectateurs dans la création/la performance/l'exposition (par exemple, dans la rue, dans un forum, au théâtre).

Assurez-vous qu'il existe des arrangements et des accords clairs sur les propriétés intellectuelles des créations et tout revenu potentiel : les histoires et créations des gens leur appartiennent.

PLAIDOYER : PARTAGER, ATTEINDRE LES AUTRES, ET GÉNÉRER UN CHANGEMENT

DÉFIS

Réfléchir aux différents sens que peut avoir le plaidoyer (en particulier, parmi les personnes impliqués). Le plaidoyer pour qui et dans quels buts ?

Gérer les préoccupations esthétiques et politiques qui peuvent être une source de tension entre les différents acteurs. Comment résoudre les problèmes liés au contenu et à la forme tout en s'engageant de façon créative avec des questions politiques délicates ?

Adapter le langage utilisé spécifique aux enjeux, lors du processus créatif, afin d'atteindre un public plus large. Est-ce que vous rendez accessible, est-ce que vous simplifiez à outrance ou est-ce que vous dépréciez ?

Trouver un équilibre entre les expériences particulières des participants et une situation plus générale. Souhaitez-vous articuler des exemples fictionnels et/ou des événements spécifiques et reconnaissables ?

Identifier le public visé. Le projet peut-il s'adresser aux responsables politiques et/ou aux communautés immédiates où vivent les participants ?

PLAIDOYER : PARTAGER, ATTEINDRE LES AUTRES, ET GÉNÉRER UN CHANGEMENT

DÉFIS

Développer un projet qui s'étend au-delà des réseaux familiers de soutien. L'œuvre peut-elle susciter l'engagement de ceux qui sont antipathiques, voir même hostiles (en tant que participants et/ou spectateurs) ?

Il est impossible de contrôler comment les créations seront reçues, accueillies et réutilisées. Pouvez-vous mettre en place des garanties adéquates ?

Éviter les messages critiques et moralement prescriptifs. Pouvez-vous inciter les gens à réfléchir à leurs convictions et leurs points de vue ?

Examiner des questions sociales plus larges à travers l'exploration de questions spécifiques portant sur la migration et l'asile. Pouvez-vous aborder des sujets plus généraux sans les mobiliser exagérément ?

Penser aux retombées et à la suite du projet mais aussi au futur des participants. Le projet leur a-t-il apporté des outils, des opportunités, des contacts, et/ou des compétences supplémentaires ?

PLAIDOYER : PARTAGER, ATTEINDRE LES AUTRES, ET GÉNÉRER UN CHANGEMENT

APPROCHES

Ayez des attentes réalistes et des buts clairs (au moins au début).

Songez à créer des liens entre le projet créatif et les pratiques traditionnelles de plaidoyer (par exemple, en rejoignant ou en lançant une campagne sur les questions explorées de façon créative).

Réfléchissez aux termes que vous utilisez et aux pièges qu'ils peuvent tendre (par exemple, langages de victimisation, d'hospitalité, etc.).

Trouvez des moyens de rompre avec les usages conventionnels et attendus de la forme du témoignage.

Utilisez l'humour et les contrastes.

Comprenez les divisions (et les vues divergentes) parmi les personnes que vous « représentez ».

PLAIDOYER : PARTAGER, ATTEINDRE LES AUTRES, ET GÉNÉRER UN CHANGEMENT

APPROCHES

Pensez au(x) public(s) potentiel(s) dès le début du processus créatif (par exemple, prenez-vous contact avec des écoles secondaires ou un musée d'art contemporain ?).

Créez des espaces sûrs et conviviaux afin de générer l'engagement du (des) public(s).

Encouragez des interactions directes entre participants, œuvres et spectateurs (par exemple, durant un lancement d'exposition, etc.).

Cherchez de nouvelles possibilités de collaboration pendant la performance/l'exposition d'objets créatifs.

Ces réflexions sur les défis potentiels et les approches possibles sont issues des ateliers «Les Arts pour le Plaidoyer» qui ont eu lieu à Glasgow (dans le cadre du Refugee Festival Scotland 2017) et à Rabat (dans le cadre de Migrant'Scène 2017), durant lesquels des artistes, des leaders migrants, des chercheurs, des professionnels d'ONG, des curateurs et d'autres se sont réunis pour discuter des défis et des façons d'avancer dans l'engagement créatif avec le déplacement. Dans un cadre multilingue, ils ont partagé leurs diverses expériences, présenté leur propre travail, et assisté aux expositions des productions créatives de notre projet. Ceci est une synthèse partielle de ces discussions, destinée à stimuler davantage des (auto)réflexions critiques, plutôt qu'un guide définitif.

**Les Arts pour le Plaidoyer :
engagement créatif avec
le déplacement forcé au Maroc**

www.artsforadvocacy.org